

**ZMLUVA O KRÁTKODOBOM NÁJME PRIESTOROV HISTORICKEJ BUDOVY  
ŠTÁTNEHO DIVADLA KOŠICE**

**KN č. 24/2011**

**uzavretá**

podľa ust. § 51a využívajúc ust. § 663 až 684 zákona č. 40/1964 Zb., Občianskeho zákonníka, v znení neskorších predpisov,  
podľa ust. § 13 zákona č. 278/1993 Z. z. o správe majetku štátu v znení neskorších predpisov,  
podp. podľa príslušných ust. zákona č. 116/1990 Zb. o nájme a podnájme nebytových priestorov v znení neskorších predpisov

**Prenajímateľ:**

**ŠTÁTNE DIVADLO KOŠICE**

Sídlo: Hlavná 58, 042 77 Košice  
Konajúce: Mgr. Petrom Himičom, PhD. – riaditeľom  
Právna forma: štátna príspevková organizácia  
Zriaďovateľ: Ministerstvo kultúry SR, zriaďovacia listina č. MK-520/2002-1  
Bankové spojenie: Štátna pokladnica Bratislava  
Číslo účtu: 7000070481/8180  
IČO: 312 99 512  
IČ DPH: SK2021469758  
DIČ: 2021469758  
Kontaktná osoba: Juraj Grega – manažér prevádzky  
Telefón: 055 – 2452 204  
Fax: 055 – 2452 212  
e-mail: juraj.grega@sdke.sk

**Nájomca:**

**T-systems Slovakia s.r.o.**

Sídlo: Žriedlová 13, 040 01 Košice  
Konajúce: Philip Spiegel, konateľ,  
Waltraud Schreiber, konateľ  
Register: Obchodný register Okresného súdu Košice I, oddiel : Sro, vložka číslo: 18094/V  
Číslo účtu: 1425138018/1111  
IČO: 35 976 721  
DIČ: 2022127932  
IČDPH: SK 2022127932  
E-mail: ivana.kristinova@t-systems.sk

(ďalej aj ako „Zmluvné strany“)

sa dohodli na tejto Zmluve o krátkodobom nájme priestorov Historickej budovy Štátneho divadla Košice (ďalej len „Zmluva“)

**Článok I**

**Úvodné ustanovenia a výklad pojmov**

- Historická budova Štátneho divadla Košice je významnou nehnuteľnou kultúrnou pamiatkou a dôležitou dominantou historického jadra mesta Košice.
- Z pohľadu nájmu nebytového priestoru je veľmi osobitým nebytovým priestorom, a preto sa využitie (užívanie) priestorov Historickej budovy Štátneho divadla Košice (ďalej len „ŠDK“) Nájomcami riadi nielen príslušnými právnymi predpismi, ale aj osobitnými pravidlami zakotvenými v tejto Zmluve a smerujúcimi k zachovaniu dôstojnosti, vysokej umeleckej, reprezentatívnej úrovne a historickej hodnoty, na ktorých rešpektovaní a dodržiavaní Prenajímateľ striktné trvá.
- Nájomca prehlasuje, že si je vedomý týchto skutočností a zaväzuje sa rešpektovať pravidlá a podmienky tejto Zmluvy, stanovené Prenajímateľom.
- Pod pojmom Nájomca sa na účely tejto Zmluvy rozumejú aj všetky osoby, ktoré sa so súhlasom alebo vedomím Nájomcu v priestoroch Historickej budovy ŠDK nachádzajú, alebo ktorých prítomnosť v týchto priestoroch je odvodená od zmluvného vzťahu Prenajímateľa a Nájomcu, vzhľadom k dohodnutému účelu nájmu, s výnimkou zamestnancov alebo iných zodpovedných osôb Prenajímateľa.

**Článok II**

**Predmet zmluvy**

- Predmetom tejto Zmluvy je dohoda zmluvných strán o podmienkach krátkodobého nájmu priestorov salónika na II. poschodí Historickej budovy Štátneho divadla Košice.

### Článok III

#### Čas a účel nájmu

1. Prenajímateľ poskytne priestory Historickéj budovy ŠDK dňa **7. októbra 2011**, v čase od **22.00 hod. do 8. októbra 2011 do 02.00 hod.**
2. Prenajímateľ poskytne salónik Historickéj budovy ŠDK v čase uvedenom v bode 1 tohto článku výlučne za účelom, ktorým je **spoločenského stretnutia po predstavení činohry „Chrobák v hlave“**.
3. Nájomca sa zaväzuje využiť priestory Historickéj budovy ŠDK len na dohodnutý účel. Zmena účelu nájmu podlieha predchádzajúcemu písomnému súhlasu Prenajímateľa vyjadrenému vo forme dodatku k tejto Zmluve.

### Článok IV

#### Nájomné a iné úhrady, ich výška a spôsob platby

1. Zmluvné strany sa dohodli na nájomnom vo výške **240,00 €**, vrátane 20%DPH.
2. Nájomca je povinný zaplatiť celkovú sumu podľa ods. 1 tohto článku Zmluvy v hotovosti Prenajímateľovi, a to pred začatím nájmu.

### Článok V

#### Práva a povinnosti zmluvných strán

##### V. A Práva a povinnosti Prenajímateľa

1. Prenajímateľ má právo najmä:
  - a) **na úhradu sumy** dohodnutej v ust. článku IV ods. 1 tejto Zmluvy vo výške, spôsobom a v termíne určených v tomto ustanovení Zmluvy;
  - b) v prípade, že Nájomca neuhradí v lehote splatnosti Prenajímateľovi úhradu podľa článku IV ods. 1 v celej výške, je Prenajímateľ oprávnený **od tejto Zmluvy odstúpiť** a priestory Nájomcovi neposkytnúť; Prenajímateľ nezodpovedá v takomto prípade za škodu, ktorá by týmto Nájomcovi vznikla.
  - c) v prípade, že Nájomca neuhradí v lehote splatnosti Prenajímateľovi úhradu podľa článku IV ods. 1 v celej výške, a Prenajímateľ aj napriek tomu Nájomcovi priestory poskytne, je Nájomca povinný zaplatiť Prenajímateľovi okrem omeškanej platby aj **úrok z omeškania** vo výške upravenej osobitným predpisom (Občiansky zákonník a vykonávacie predpisy k nemu).
2. Prenajímateľ je povinný najmä:
  - a) odovzdať a prenechať Nájomcovi dohodnuté priestory Historickéj budovy ŠDK v stave spôsobilom na využitie v súlade s účelom dohodnutým v tejto Zmluve a zabezpečiť udržanie tohto stavu počas dohodnutého času nájmu,
  - b) zabezpečiť Nájomcovi riadne a nerašene užívanie (využitie) prenajatých priestorov, ako aj zabezpečiť poskytovanie služieb spojených s nájmom,
  - c) dbať na to, aby faktúra mala všetky náležitosti stanovené osobitnými právnymi predpismi.

##### V. B Práva a povinnosti Nájomcu

1. Nájomca má právo najmä:
  - a) vyžadovať od Prenajímateľa, aby boli dohodnuté priestory Historickéj budovy ŠDK odovzdané a udržiavané v stave spôsobilom na využitie v súlade s účelom dohodnutým v tejto Zmluve počas trvania zmluvného vzťahu,
  - b) využiť prenajatý priestor spôsobom a na účel dohodnutý v tejto Zmluve,
  - c) vyžadovať od Prenajímateľa zabezpečenie služieb spojených s nájmom podľa tejto Zmluvy.
2. Nájomca je povinný najmä:
  - a) užívať (využiť) prenajatý priestor len na účel dohodnutý v tejto Zmluve,
  - b) postarať sa o poskytnuté priestory tak, aby na nich nevzniklo neprimerané opotrebenie alebo nedošlo k ich poškodeniu,
  - c) uhradiť nájomné podľa článku IV tejto Zmluvy vo výške, spôsobom a v termíne dohodnutými v tejto zmluve, resp. podľa náležitostí vystavených faktúr
  - e) na vlastné náklady opraviť poškodenie poskytnutých priestorov, ak poškodenia vznikli neprimeraným užívaním priestorov Nájomcom; pokiaľ Nájomca v lehote stanovenej Prenajímateľom tieto poškodenia neodstráni, urobí tak Prenajímateľ na náklady Nájomcu,
  - f) udržiavať čistotu a poriadok v prenajatých priestoroch.
3. Nájomca zodpovedá za technický stav prenajatých priestorov a za dodržiavanie predpisov v oblasti požiarnej ochrany, bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci, ochrany životného prostredia a za hygienické predpisy v zmysle platných právnych predpisov.
4. Nájomca nesmie dať poskytnuté priestory, alebo ich časť do užívania inej fyzickej alebo právnickej osobe bez predchádzajúceho písomného súhlasu Prenajímateľa. Ustanovenie ods. 4 článku I tejto Zmluvy týmto ustanovením nie je dotknuté.

## Článok VI

### Trvanie zmluvy, jej skončenie, doručovanie

- Zmluvný vzťah založený touto Zmluvou sa skončí:
  - uplynutím doby, na ktorú bola Zmluva dojednaná,
  - pisomnou dohodou Zmluvných strán,
  - výpoveďou tejto Zmluvy jednou Zmluvnou stranou
  - odstúpením od tejto Zmluvy jednou zo Zmluvných strán.
- Táto Zmluva s uzatvára na dobu určitú, pričom platnosť a účinnosť podľa ustanovenia článku VII ods. 3 tejto Zmluvy a jej trvanie je vymedzené účelom dohodnutým v ust. článku III tejto Zmluvy.
- Dohodou Zmluvných strán je možné ukončiť tento zmluvný vzťah kedykoľvek, pričom v dohode sa uvedie na podnet koho sa táto uzatvára, ako aj dôvod uzatvorenia dohody, ak sa zmluvné strany nedohodnú inak. Na platnosť dohody sa vyžaduje dodržanie písomnej formy.
- Vypovedať túto Zmluvu môže ktorákoľvek Zmluvná strana aj bez udania dôvodu, pričom výpoveď musí byť písomná a doručená druhej Zmluvnej strane, inak je neplatná. Zmluva sa skončí uplynutím výpovednej lehoty, ktorá je tri (3) pracovné dni a začína plynúť deň nasledujúci po doručení výpovede. Výpoveďou môže Zmluvná strany ukončiť túto Zmluvu najneskôr 7 dní pred dátumom uskutočnenia účelu nájmu.
- Odstúpiť od zmluvy môže zmluvná strana v prípadoch :
  - vis maior, pričom odstupujúca zmluvná strana je povinná túto skutočnosť písomne oznámiť druhej Zmluvnej strane bez zbytočného odkladu, ihneď ako sa o okolnostiach znemožňujúcich plniť predmet tejto Zmluvy dozvie,
  - zvlášť hrubé porušenie povinností zakotvených v tejto Zmluve druhou Zmluvnou stranou; za zvlášť hrubé porušenie sa považuje také porušenie povinností jednej zmluvnej strany, pri ktorom nie je možné spravodlivo požadovať od druhej zmluvnej strany aby pokračovala v plnení podľa tejto Zmluvy, a to so zreteľom k obsahu a účelu sledovaných touto Zmluvou.
- Účinky odstúpenia od tejto Zmluvy nastávajú dňom doručenia oznámenia o odstúpení druhej zmluvnej strane. Odstúpením od tejto Zmluvy nie sú dotknuté práva a povinnosti zmluvných strán, ktoré by vznikli prípadným spôsobením škody druhej zmluvnej strane.
- Za písomnú korešpondenciu zmluvných strán sa považuje aj e-mailová korešpondencia, okrem doručovania rovnopisov tejto Zmluvy a oznámení o skončení tejto Zmluvy. Povinnosť doručujúcej zmluvnej strany doručiť písomnosť sa splní, len čo adresát písomnosť prevezme alebo len čo ju pošta vrátila doručujúcej zmluvnej strane ako nedoručiteľnú, alebo ak doručenie písomnosti bolo zmarené konaním alebo opomenutím adresáta. Účinky doručenia nastanú aj vtedy, ak adresát prijatie písomnosti odmietne. Písomnosti týkajúce sa zmluvného vzťahu vyplývajúceho z tejto Zmluvy si Zmluvné strany môžu doručovať aj v priestoroch a objektoch Prenajímateľ, inak sa doručujú poštou.

## Článok VII

### Sankcie

Nájomca je povinný zaplatiť Prenajímateľovi zmluvnú pokutu vo výške 100% úhrady podľa článku IV ods. 1 tejto Zmluvy, a to v prípade nezaslania písomného oznámenia odstúpenia od tejto Zmluvy v prípadoch vis maior, podľa ustanovenia článku VI ods. 4 písm. a) tejto Zmluvy, okrem prípadov, kedy takéto oznámenie Nájomca z objektívnych dôvodov nemohol zaslať

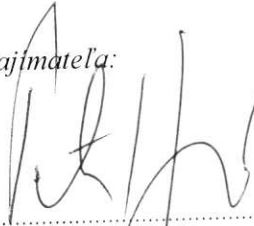
## Článok VIII

### Záverečné ustanovenia

- Zmluvné strany sa zaväzujú, že všetky prípadné spory, do ktorých sa pri plnení tejto Zmluvy dostanú, budú riešené v prvom rade dohodou. Ak nedôjde k dohode platí, že prípadne spory budú rozhodované riadnymi súdmi.
- Všetky zmeny a doplnenia tejto Zmluvy sa uskutočnia formou písomného dodatku na základe súhlasného prejavu oboch Zmluvných strán.
- Táto Zmluva nadobúda platnosť dňom podpísania oboma Zmluvnými stranami a účinnosť deň nasledujúci po dni jej zverejnenia podľa osobitných právnych predpisov. Zmluvné strany berú na vedomie, že táto Zmluva, je podľa zákona č. 546/2010 Z.z., ktorým sa mení a dopĺňa zákon č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov, a ktorým sa menia a dopĺňajú niektoré zákony, povinne zverejňovanou zmluvou. Táto Zmluva je vyhotovená v štyroch rovnopisoch, po dvoch rovnopisoch pre obe zmluvné strany.
- Právne skutočnosti neupravené touto Zmluvou sa riadia Občianskym zákonníkom v platnom znení, zákonom o správe majetku štátu v platnom znení, zákonom o nájme a podnájme nebytových priestorov v platnom znení, ako aj inými súvisiacimi všeobecne záväznými právnymi predpismi.
- Zmluvné strany prehlasujú, že s obsahom tejto Zmluvy oboznámili, porozumeli mu a na znak súhlasu s jej znením ju podpísali.

V Košiciach, dňa 3. októbra 2011

Za Prenajímateľa:

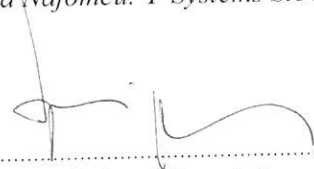


Mgr. Peter Himič, PhD.  
riaditeľ Štátneho divadla Košice



V Košiciach, dňa 6. 10. 2011

Za Nájomcu: T-Systems Slovakia s.r.o



Philip Spiegel, konateľ